

ИЗВЕЩА ТРУДА

№ 21 (847)
ВОСКРЕСЕНЬЕ
19
февраля
1950 года
Цена 15 коп.

ОРГАН СЛАНЦЕВСКОГО РАЙКОМА ВКП(б)
РАЙОННОГО СОВЕТА ДЕПУТАТОВ ТРУДЯЩИХСЯ

Еще теснее сплотимся вокруг коммунистической партии, вокруг вождя и учителя народов Советского Союза товарища Сталина для борьбы за дальнейший расцвет нашей Родины, за победу коммунизма в нашей стране.

Обращение Центрального Комитета Всесоюзной Коммунистической Партии (большевиков)

ко всем избирателям, рабочим и работницам, крестьянам и крестьянкам, воинам Советской Армии и Военно-Морского Флота, к советской интеллигенции

ТОВАРИЩИ!

марта 1950 года трудящиеся Советского Союза будут выбирать депутатов в Верховный Совет Союза ССР.

В предстоящих выборах, как в выборах в 1937 и 1946, Всесоюзная Коммунистическая партия (большевиков) идет в едином блоке, в едином союзе с беспартийными рабочими, крестьянами, интеллигенцией. Блок коммунистов и беспартийных показывает свою силу, он является главным и жизненным выражением неограниченно-политического единения советского народа. Единый голос за прошлых выех за кандидатов этого единого блока, граждане и члены Советского Союза совади за политику большевистской партии, за дальнейшее укрепление могущества нашего социалистического государства.

ак и в прошлые избирательные кампании, партия идет выборы вместе с профессиональными союзами, с комсомолом и другими организациями общества трудящихся. дидаты в депутаты будут те как для коммунистов, и для беспартийных.

Коммунистическая партия зывает избирателей голосовать на предстоящих выборах Верховный Совет Союза ССР кандидатов сталинского блока коммунистов и беспартийных. Партия рассчитывает, что избиратели вновь, как один оек, единодушно изберут в оховный Совет Союза ССР идидатов, выдвигаемых коммунистической партией совместно с беспартийными, вновь окает большое доверие партии нина — Сталина.

Коммунистическая партия считает и надеется на это зерпе, на поддержку избирателей потому, что советские ди на многолетнем опыте едидлись в правильности политики партии, отвечающей овным интересам народа. Вся ательность партии является зветным служением народу, нет у нее интересов выше, м интересы народа.

Партия большевиков привела роды нашей страны к всемирно-исторической победе в окбре 1917 года, к установлею советской власти, органивала разгром интервентов и гутренней контрреволюции. дд руководством партии нина — Сталина советский наид построил социалистическое

общество, навсегда уничтожил эксплуатацию человека человеком, ликвидировал социальный и национальный гнет, создал все условия для зажиточной и культурной жизни. В результате великих социалистических преобразований Советский Союз превратился в мощную индустриально-колхозную державу. В годы Великой Отечественной войны советский народ под руководством коммунистической партии, под мудрым водительством товарища Сталина отстоял великие завоевания социализма от немецких и японских империалистов, спас народы всего мира от угрозы фашистского порабощения. В послевоенный период советский народ под руководством коммунистической партии добился новых великих успехов.

Советский народ с законной гордостью смотрит на результаты своей борьбы и работы. Советские люди полны непоколебимой уверенности в успехах дальнейшего движения нашей страны вперед по пути к коммунизму. ныне нет государства более прочного, чем Союз Советских Социалистических Республик. Советский общественный и государственный строй является лучшей формой организации общества, самым жизнеспособным строем в мире.

Никогда еще на протяжении всей своей истории наша Родина не имела столь справедливо и хорошо устроенных государственных границ. Советская Украина собрала в одну семью весь украинский народ. Воссоединен под знаменем Советов белорусский народ. В единой советской республике объединились молдавский народ. Нет больше Восточной Пруссии, служившей много веков плацдармом для нападения на нашу Родину. В интересах укрепления обороны упрочены новые границы около Ленинграда. Усилилась оборона наших рубежей на Дальнем Востоке.

Этих всемирно-исторических успехов нашей социалистической державы советский народ добился под руководством коммунистической партии, великого вождя трудящихся товарища Сталина. Партия Ленина — Сталина считает своим священным долгом и дальше укреплять советское социалистическое государство — оплот мирного труда народов нашей страны.

Голосуя за кандидатов блока коммунистов и беспартийных, избиратели будут голосовать за

то, чтобы наша социалистическая Родина и впредь была могучей и свободной, чтобы наше советское государство было сильным и непобедимым.

Немецко-фашистские захватчики нанесли нашему народному хозяйству огромный ущерб, разрушив сотни и тысячи городов и сел, предприятий, колхозов и совхозов. Любое другое, даже самое крупное капиталистическое государство, потерпев такой урон, было бы неминуемо отброшено на десятки лет назад, неизбежно превратилось бы во второстепенную державу.

Этого не случилось с советским государством. Социалистическая экономика СССР, свободная от анархизма производства, кризисов, ужасов безработицы, нищеты массе и других язв и пороков капитализма, обладает величайшими преимуществами перед капиталистической экономикой. Учитывая могучие силы советского социалистического строя, партия большевиков наметила высокие темпы восстановления и развития нашего народного хозяйства и дальнейшего расцвета советской культуры в послевоенный период.

Великий вождь партии и народа товарищ Сталин в своей исторической речи на собрании избирателей 9 февраля 1946 года определил планы работы коммунистической партии на ближайшее время: восстановить пострадавшие районы страны, восстановить довоенный уровень промышленности и сельского хозяйства и затем превзойти этот уровень в более или менее значительных размерах. На более длительный период товарищ Сталин наметила программу мощного подъема народного хозяйства с тем, чтобы поднять уровень нашей промышленности, например, втрое по сравнению с довоенным уровнем, и определить пути строительства коммунистического общества в нашей стране.

По призыву коммунистической партии по всей стране развернулось всенародное социалистическое соревнование за досрочное выполнение пятилетнего плана. С новой силой проявилась творческая инициатива советских людей, их беззаветная преданность своей социалистической Родине.

Советский народ добился нового могучего подъема во всех областях социалистического хозяйства и культуры. Рухнули надежды империалистов на то,

что Советский Союз, принеся великие жертвы во имя победы над врагом человечества — фашизмом, не справится с трудностями послевоенного строительства.

В послевоенные годы неуклонно растет и крепнет наша промышленность, ее успехи радуют всех советских людей. В то время, как в капиталистических странах все сильнее проявляются признаки нарастающего экономического кризиса, сокращается объем промышленного производства, растет безработица, валовая продукция советской промышленности за истекший период послевоенной пятилетки увеличилась ежегодно на 20 и больше процентов. Валовая продукция всей промышленности СССР в 1949 году превысила производство довоенного 1940 года на 41 процент. К концу истекшего года выпуск валовой продукции промышленности превзошел уровень, установленный пятилетним планом на 1950 год. Достигнут довоенный уровень промышленного производства в районах, подвергавшихся вражеской оккупации. Быстро развивается в нашей стране железнодорожный, водный, автомобильный и воздушный транспорт.

На наших предприятиях внедряется новая передовая техника, в широких размерах осуществляется механизация трудоемких и тяжелых работ, автоматизация процессов производства. Все это значительно облегчает труд советского человека, повышает его производительность, обеспечивает увеличение выпуска продукции, улучшение ее качества и снижение себестоимости.

Этих выдающихся успехов в борьбе за восстановление и дальнейшее развитие социалистической промышленности советский народ добился под мудрым руководством коммунистической партии, под гениальным водительством нашего великого вождя и учителя товарища Сталина.

Коммунистическая партия вместе со всеми трудящимися и впредь будет бороться за неуклонный подъем социалистической промышленности и транспорта СССР.

Голосуя за кандидатов блока коммунистов и беспартийных, избиратели будут голосовать за новый расцвет социалистической промышленности, за то, чтобы наше социалистическое

хозяйство неуклонно вышло вперед еще более высокими темпами.

Социалистическое сельское хозяйство нашей страны в условиях послевоенного развития вновь показало свою великую жизненную силу. В результате огромной помощи советского правительства и благодаря самоотверженному труду колхозного крестьянства, наше сельское хозяйство успешно преодолело последствия войны и неуклонно идет в гору. Валовая продукция социалистического сельского хозяйства в целом превзошла в истекшем 1949 году уровень довоенного 1940 года. В сельском хозяйстве уже решена зерновая проблема — валовой урожай зерновых культур составил 7,6 миллиарда пудов, превысив уровень довоенного 1940 года, и почти достиг уровня, установленного пятилетним планом на 1950 год. Урожайность и валовые сборы хлопка, льна, подсолнечника и картофеля также превзошли довоенный уровень. Серьезные успехи достигнуты в восстановлении и развитии общественного животноводства. В настоящее время колхозы имеют общественного продуктивного скота больше, чем в довоенном 1940 году.

Успешно претворяется в жизнь великий сталинский план преобразования природы. Колхозы и совхозы в 1949 году почти вавое перевыполнили план лесопосадок. Советское крестьянство с большим воодушевлением борется за выполнение трехлетнего плана развития общественного животноводства. Из года в год возрастает техническая вооруженность сельского хозяйства. Уже в 1949 году наши колхозы, МТС и совхозы получили тракторов, автомобилей и сельскохозяйственных машин в три - четыре раза больше, чем в довоенном 1940 году. Все шире развигается электрификация советской деревни. Сельскохозяйственный труд все более превращается в нашей стране в разновидность индустриального труда. Исчезает былой противоположность между городом и деревней.

Этих выдающихся успехов в подеме сельского хозяйства, в строительстве социалистической жизни в советской деревне наш народ добился под руководством великой партии Ленина — Сталина.

(Продолжение на 2 стр.)

Обращение Центрального Комитета Всесоюзной Коммунистической Партии (большевиков)

ко всем избирателям, рабочим и работникам, крестьянам и крестьянкам, к воинам Советской Армии и Военно-Морского Флота, к советской интеллигенции

(Продолжение)

Коммунистическая партия ставит своей задачей обеспечить дальнейшее развитие социалистического сельского хозяйства, укреплять наши колхозы, машинно-тракторные станции и совхозы. Необходимо добиться, чтобы наше земледелие постоянно давало высокие, устойчивые урожаи зерновых, технических и других сельскохозяйственных культур, чтобы еще быстрее развивалось наше общественное животноводство, чтобы еще более умножалась социалистическая собственность колхозов, зажиточнее и культурнее жили колхозники и колхозницы.

Голосуя за кандидатов блока коммунистов и беспартийных, избиратели будут голосовать за дальнейшее процветание колхозного строя в нашей стране, за создание в стране изобилия сельскохозяйственных продуктов для населения и сырья для промышленности, за новые успехи социалистического сельского хозяйства.

На основе постоянного роста народного хозяйства неуклонно повышается благосостояние трудящихся нашей страны. С каждым днем жизнь становится все более богатой и зажиточной.

В то время, как в капиталистических странах растут нищета и безработица, катастрофически снижается жизненный уровень трудящихся, в Советском Союзе материальный и культурный уровень жизни трудящихся непрерывно растет. В отличие от капитализма социализм немалым без повседневной работы государства о благосостоянии народа. В этом состоит важнейший закон развития нашего социалистического общества. Советские люди не знают ужасов безработицы и всех связанных с нею бедствий; численность рабочих и служащих в нашей стране постоянно увеличивается.

Национальный доход Советского Союза в 1949 году превзошел уровень 1940 года на 36 процентов. Непрерывный рост национального дохода нашей страны позволил значительно улучшить материальное положение рабочих, крестьян и интеллигенции. Доходы рабочих и служащих, по расчету на одного работающего, увеличился в 1949 году, в сопоставимых ценах, на 24 процента по сравнению с 1940 годом. Доходы крестьян увеличились соответственно более чем на 30 процентов.

В 1947 году в Советском Союзе были проведены денежная реформа и отмена карточной системы на продовольственные и промышленные товары. Осуществленное вместе с этим снижение розничных цен на товары массового потребления дало населению в течение года выигрыш в сумме около

86 миллиардов рублей. Второе снижение цен, завершленное к 1 марта 1949 года, дополнительно обеспечило население выигрыш в течение года в сумме около 71 миллиарда рублей. В результате неуклонно проводимой политики снижения цен повышается покупательная способность советского рубля, постоянно растет реальная заработная плата рабочих и служащих. Систематически расширяется товарооборот, увеличивается производство предметов широкого потребления. Уже в 1949 году народное потребление по важнейшим товарам превзошло довоенный уровень.

В нашей стране широко развернулось жилищное строительство. За четыре года послевоенной пятилетки в городах восстановлено и построено вновь свыше 72 миллионов квадратных метров жилой площади; в сельской местности сооружено за это время более 2 миллионов 300 тысяч жилых домов, повсеместно строятся больницы, магазины, детские и культурные учреждения. Советское население пользуется бесплатной медицинской помощью. Растет сеть санаториев и домов отдыха для трудящихся. Большая помощь оказывается многодетным матерям, престарелым, инвалидам войны и труда.

Этих достижений в подъеме своего материального благосостояния наш народ добился под руководством коммунистической партии, благодаря неустанной заботе о нуждах трудящихся нашего отца и друга великого Сталина.

Коммунистическая партия и впредь будет бороться за повышение материального уровня жизни советского народа. Она будет добиваться дальнейшего роста национального дохода СССР, повышения реальной заработной платы рабочих и служащих, дальнейшего снижения цен на товары массового потребления на основе повышения производительности труда и снижения себестоимости продукции. Партия ставит перед собой задачу и дальше расширять жилищное строительство, ежедневно заботиться о благоустройстве городов и сел, улучшении работы школ и больниц, детских, коммунально-бытовых и культурных учреждений.

Голосуя за кандидатов блока коммунистов и беспартийных, избиратели будут голосовать за дальнейший подъем материального благосостояния нашего народа, за еще более счастливую, зажиточную и культурную жизнь советских людей.

Коммунистическая партия в послевоенный период поставила своей целью восстановить школы и другие культурные учреждения, разрушенные фашистскими варварами, добиться дальнейшего расцвета культуры в СССР. Перед советской наукой товарищем Сталиным была выдвинута задача — догнать и прев-

зойти в ближайшее время достижения науки за пределами нашей страны.

За четыре года, прошедших со времени последних выборов, в нашей стране восстановлены и построены тысячи новых школ, библиотек, клубов, театров, кино. В начальных, семилетних и средних школах, в техникумах и других специальных учебных заведениях обучается свыше 36 миллионов человек. Осуществляется всеобщее обязательное семилетнее обучение. В высших учебных заведениях страны учится 1.128 тысяч человек, что превышает на 316 тысяч человек довоенную численность студентов. Советская наука, служащая интересам народа, добилась серьезных успехов. Советские ученые овладели секретом получения атомной энергии. Повороты советской науки, окруженные вниманием и заботой партии и правительства, помогают развитию социалистической промышленности и сельского хозяйства.

Во всех советских республиках успешно развиваются литература и искусство, национальные по форме, социалистические по содержанию. Созданы высокохудожественные и патристические произведения литературы и искусства, которые служат интересам народа, отражают его творческие усилия, его героизм и самоотверженность в борьбе за построение коммунизма.

Этих успехов советский народ добился под руководством коммунистической партии. В ближайшие годы коммунистическая партия намерена добиться еще больших успехов советской культуры. Партия будет бороться за новые достижения советской науки, за неуклонный технический прогресс в промышленности, транспорте, сельском хозяйстве.

Голосуя за кандидатов блока коммунистов и беспартийных, избиратели будут голосовать за дальнейший подъем народного просвещения в нашей стране, за неуклонный рост культурно-технического уровня трудящихся, за новый расцвет советской науки и культуры.

В нашем многонациональном социалистическом государстве все народы идут по одному общему социалистическому пути развития. Великая дружба народов, их братское сотрудничество и взаимопомощь, развивающиеся в СССР под знаменем социалистического интернационализма, является одним из важнейших достижений советского государства. В братской семье советских народов ранее угнетенные нации добились невиданного политического, хозяйственного и культурного расцвета. Вдохновляемая товарищем Сталиным дружба народов СССР является одним из источников могущества нашей социалистической Родины.

В период Великой Отечественной войны дружба народов нашей страны еще более окрепла и закалилась. Война с новой силой показала всему миру, что национальный вопрос и проблема сотрудничества нации разрешены в СССР лучше, чем в любом другом многонациональном государстве.

Дружба и взаимопомощь социалистических наций в СССР крепнут и развиваются. Одним из проявлений дружбы народов явилась братская помощь всех народов нашей страны республикам, пострадавшим от вражеской оккупации. В послевоенной пятилетке сочетаются интересы дальнейшего укрепления могущества всей нашей Родины в целом с интересами каждой советской социалистической республики в отдельности.

Великие успехи в укреплении нерушимой дружбы народов СССР достигнуты под руководством большевистской партии.

Коммунистическая партия и впредь будет укреплять сталинскую дружбу народов СССР — залог непобедимости и дальнейшего процветания народов Советского Союза. Пока дружба народов у нас существует и крепнет, народы нашей страны будут свободны и непобедимы. Никакие враги нам не страшны, пока эта дружба живет и здравствует.

Голосуя за кандидатов блока коммунистов и беспартийных, избиратели будут голосовать за то, чтобы народы Советского Союза и впредь были свободными, равноправными, чтобы и дальше росла и крепла нерушимая дружба народов СССР.

В то время, как в капиталистических странах все более обостряются классовые противоречия, идет дальнейшее наступление буржуазии на жизненные интересы и права трудящихся, у нас, в условиях социалистического строя, в условиях постепенного перехода от социализма к коммунизму, крепнет морально-политическое единство народа, все более расцветает социалистическая демократия, растет политическая активность трудящихся. Благородная идея советского патриотизма объединяет рабочих, крестьян и интеллигенцию в крепкое сплоченную могучую армию строителей коммунизма. Руководит строительством коммунистического общества, партия большевиков неустанно поднимает коммунистическую сознательность масс.

Голосуя за кандидатов блока коммунистов и беспартийных, избиратели будут голосовать за то, чтобы росла и крепла морально-политическое единство советского народа, наша социалистическая демократия, чтобы советский народ и впредь был единым и сплоченным.

Советский Союз настойчиво стремится к миру со всеми государствами, неустанно борется за мир, против поджигателей войны. Мудрая линия сталинская внешняя политика последовательная и решительная борьба СССР за мир и сотрудничество между народами обеспечили нашей стране славу и поддержку сотен миллионов людей во всех странах Советский Союз под руководством товарища Сталина является авангардом трудящихся стран в их борьбе за процветание, демократию и социализм.

Вдохновляемые великим примером Советского Союза, путь социализма прочно открыли Польша, Чехословакия, Венгрия, Румыния, Болгария, Албания, Монгольская народная республика. Могучим фронтом укрепления фронта мира и демократии является победоносный китайский народ, изгнавший из своей страны империалистических хищников и создавшего государство народной демократии. Китайскую народную республику. Крупнейшей победой мира в Европе явилось разложение Германской демократической республики.

Коммунистическая партия и впредь неустанно борется за международное сотрудничество, за мир во всем мире. Она будет бороться за укрепление братских связей странами народной демократии. Задача теперь состоит в том, чтобы, опираясь на единство всех сил, стоящих за мир, свалить планы империалистических агрессоров, сделать войну невозможной. Советский народ глубоко убежден, что в мировом соревновании двух систем одержана победа социализма над капитализмом. Вместе с тем, советские люди уверены в том, если империалисты развязают новую войну против миролюбивой страны, то Советский Союз, поддержанный победолюбивыми народами мира, голову разгромит любого агрессора.

Голосуя за кандидатов блока коммунистов и беспартийных, избиратели будут голосовать за мудрую сталинскую внешнюю политику СССР, за прочный мир между народами, чтобы ширился и креп дународный фронт мира, демократии и социализма.

Мирный созидательный труд советского народа и его общность надежно защищает наша славная Советская Армия, которая вышла из войны, первоклассная армия нашего времени, имеющая совершенное вооружение, опытный командный состав, высокие морально-боевые качества. В послевоенные годы командный

(Окончание см. на 3-й стр.)

Обращение Центрального Комитета Всесоюзной Коммунистической Партии (большевиков)

ко всем избирателям, рабочим и работницам, крестьянам и крестьянкам, к воинам Советской Армии и Военно-Морского Флота, к советской интеллигенции

(Окончание)

вой состав Советской Армии Военно-Морского Флота непрерывно совершенствует свою боевую и политическую подготовку, овладевает высокой военной техникой, которую дает вооруженным Силам социалистической промышленности. Воинские Силы СССР являются грозой для всякого рода агрессоров и претендентов на мировое господство. Советский народ может положиться на свою новую армию.

Успехи советских Вооруженных Сил обеспечивают коммунистическую партию. Руководясь указаниями Ленина и Сталина, что до тех пор, пока существует капиталистический мир, будет существовать и угнетенная импералистическая нация на СССР, коммунистическая партия ставит своей задачей неуклонно укреплять вооруженные Силы СССР.

Голосуя за кандидатов блока коммунистов и беспартийных, избиратели будут голосовать за то, чтобы границы Советского Союза и впредь были непроницаемы для любого врага, чтобы Вооруженные Силы Советского Союза, бдительно охраняющие завоеванный мир, созидательный труд советского народа, интересы нашей социалистической Родины.

Всесоюзная Коммунистическая Партия (большевиков), являясь руководящей силой советского народа, успешно направляет движение нашей социалистической Родины к коммунизму, подчиняет этой великой цели все наше хозяйственное и культурное строительство.

Партия Ленина—Сталина вдохновляет и организует дальнейшее мощное развитие всех отраслей хозяйства, культуры, науки и искусства.

На всех этапах борьбы за свободу и счастье народа, за независимость и процветание нашей Родины, за построение коммунистического общества в нашей стране партия большевиков добивалась успехов потому, что опиралась на творческую активность миллионов советских людей, неустанно укрепляла связи с массами, постоянно прислушивалась к голосу масс.

Успешное выполнение исторических задач, стоящих перед нашей страной, неразрывно связано с разрыванием большевистской критики и самокритики, как одного из основных условий нашего развития. Партия добивается того, чтобы все партийные и беспартийные товарищи смело вскрывали недостатки в нашей работе и намечали пути их ликвидации. Партия ставит своей задачей поддерживать и развивать здоровую критику работы советских и хозяйственных организаций, принимать все меры по устранению вскрытых недостатков. Это нужно для того, чтобы вся наша работа, все наше коммунистическое строительство улучшалось изо дня в день и шло от успехов к успехам.

Коммунистическая партия своим беззаветным служением Родине завоевала доверие и любовь советского народа. Партия высоко ценит это доверие, дорожит им. Коммунистическая

партия и впредь рассчитывает на доверие советского народа.

Вся деятельность коммунистической партии показывает, что она действительно способна постоять за интересы народа. Трудящиеся всего мира учатся на примере партии Ленина—Сталина, как надо бороться против гнета и насилия за свободу, за социализм. Народы нашей страны, уверенные в своей силе и торжестве правого дела, сплоченные вокруг своего боевого авангарда—большевистской партии, беззаветно преданные делу Ленина—Сталина, под мудрым и испытанным руководством великого вождя трудящихся товарища Сталина, указывают путь к светлому будущему для трудящихся всех стран.

Коммунистическая партия под руководством своего великого вождя, гениального продолжателя бессмертного дела Ленина товарища Сталина уверенно и твердо ведет советский народ к коммунизму.

Центральный Комитет Всесоюзной Коммунистической Партии (большевиков) призывает всех избирателей, рабочих и работниц, крестьян и крестьянок, воинов Советской Армии и Военно-Морского Флота, советскую интеллигенцию на предстоящих выборах в Верховный Совет Союза ССР еще теснее сплотиться вокруг коммунистической партии, вокруг вождя и учителя народов Советского Союза товарища Сталина для борьбы за дальнейший расцвет нашей Родины, за победу коммунизма в нашей стране.

Центральный Комитет Всесоюзной Коммунистической Партии (большевиков) призывает всех коммунистов голосовать за беспартийных кандидатов в депутаты с таким же единодушием, как и за кандидатов коммунистов. Коммунистическая партия рассчитывает, что беспартийные избиратели будут голосовать за коммунистов—кандидатов в депутаты Верховного Совета с таким же единодушием, как и за кандидатов беспартийных.

Товарищи избиратели! Голосуйте за кандидатов блока коммунистов и беспартийных!

Центральный Комитет Всесоюзной Коммунистической Партии (большевиков) призывает всех избирателей 12 марта 1950 года явиться всем, как один, к избирательным урнам. Не должно быть ни одного избирателя, который не использует своего почетного права избирать депутатов в Верховный Совет Союза ССР.

День 12 марта 1950 года пусть станет днем всенародного праздника трудящихся Советского Союза, демонстрацией их единства и сплоченности вокруг партии Ленина—Сталина.

ВСЕ НА ВЫБОРЫ!

Да здравствует наша великая Советская Родина—Союз Советских Социалистических Республик!

Да здравствует могучий советский народ!

Да здравствует блок коммунистов и беспартийных на предстоящих выборах в Верховный Совет СССР!

Да здравствует великая партия большевиков, партия Ленина—Сталина, закаленный в боях авангард советского народа, вдохновитель и организатор всех наших побед!

Да здравствует великий вождь и учитель коммунистической партии и советского народа, наш родной товарищ Сталин!

Центральный Комитет Всесоюзной Коммунистической Партии (большевиков)

СОВЕТСКО-КИТАЙСКОЕ КОММЮНИКЕ о подписании Договора и Соглашений между Советским Союзом и Китайской Народной Республикой

В течение последнего времени в Москве имели место переговоры между Председателем Совета Министров СССР Г. В. Сталиным и Министром Иностранных дел СССР А. Я. Вышинским, с одной стороны, и Председателем Центрального Народного Правительства Китайской Народной Республики г-ном Лао Цзе-дуном и Премьером Государственного Административного Совета и Министром Иностранных дел г-ном Чжоу Энь-лаем, с другой, во время которых были рассмотрены важные политические и экономические вопросы отношений между Советским Союзом и Китайской Народной Республикой.

Переговоры, протекавшие в атмосфере сердечности и дружественного взаимопонимания, подтвердили стремление обеих сторон всемерно укреплять и развивать отношения дружбы и сотрудничества между ними, а также их желание сотрудничать в целях обеспечения всеобщего мира и безопасности народов.

Переговоры закончились подписанием в Кремле 14 февраля: 1. Договора о дружбе, союзе и взаимной помощи между Советским Союзом и Китайской Народной Республикой; 2. Соглашения о Китайской Чанчуньской железной дороге, Порт-Артуре и Дальнем, в силу ко-

торого после подписания мирного договора с Японией Китайская Чанчуньская железная дорога передается в полную собственность Китайской Народной Республики, а советские войска выводятся из Порт-Артура и З. Соглашения о предоставлении Правительством Советского Союза Правительству Китайской Народной Республики долгосрочного экономического кредита для оплаты поставок промышленного и железнодорожного оборудования из СССР.

Упомянутые выше Договор и Соглашения были подписаны со стороны СССР А. Я. Вышинским и со стороны Китайской

Народной Республики г. Чжоу Энь-лаем.

В связи с подписанием Договора о дружбе, союзе и взаимной помощи и Соглашения о Китайской Чанчуньской железной дороге, Порт-Артуре и Дальнем г. Чжоу Энь-лай и А. Я. Вышинский обменялись нотами о том, что заключенные 14 августа 1945 года между Китаем и Советским Союзом соответствующие Договор и Соглашения потеряли силу, а также, что оба Правительства констатируют полную обеспеченность независимого положения Монгольской Народной Республики в результате референдума 1945 года и установления с ней дипломатических

отношений Китайской Народной Республикой.

Одновременно г. Чжоу Энь-лай и А. Я. Вышинский обменялись также нотами о решении Советского Правительства передать безвозмездно Правительству Китайской Народной Республики имущество, приобретенное советскими хозяйственными организациями у японских собственников в Маньчжурии, а также о решении Советского Правительства передать безвозмездно Правительству Китайской Народной Республики все здания бывшего военного городка в Пекине.

Ниже приводятся полные тексты указанных выше Договора и Соглашений.

ДОГОВОР

о дружбе, союзе и взаимной помощи между Союзом Советских Социалистических Республик и Китайской Народной Республикой

Президиум Верховного Совета Союза Советских Социалистических Республик и Центральное Народное Правительство Китайской Народной Республики,

исполненные решимости путем укрепления дружбы и сотрудничества между Союзом Советских Социалистических Республик и Китайской Народной Республикой совместно воспрепятствовать возрождению японского империализма и повторению агрессии со стороны Японии или какого-либо другого государства, которое объединилось бы в любой форме с Японией в актах агрессии,

исполненные желания укрепить длительный мир и всеобщую безопасность на Дальнем Востоке и во всем мире в соответствии с целями и принципами Организации Объединенных Наций,

глубоко уверенные, что укрепление отношений доброго соседства и дружбы между Союзом Советских Социалистических Республик и Китайской Народной Республикой отвечает коренным интересам народов Советского Союза и Китая,

решили с этой целью заключить настоящий Договор и назначили в качестве своих Уполномоченных:

Президиум Верховного Совета Союза Советских Социалистических Республик — Андрея Януарьевича Вышинского, Министра Иностранных Дел Союза ССР,

Центральное Народное Правительство Китайской Народной Республики — Чжоу Энь-лай, Премьера Государственного Административного Совета и Министра Иностранных Дел Китая.

Оба полномочных представителя после обмена своими полномочиями, найденными в должной форме и полном порядке, согласившись о нижеследующем:

СТАТЬЯ 1.

Обе Договаривающиеся Стороны обязуются, что ими совместно будут предприниматься все имеющиеся в их распоряжении необходимые меры в целях недопущения повторения агрессии и нарушения мира со стороны Японии или любого другого государства, которое прямо или косвенно объединилось бы с Японией в актах аг-

рессии. В случае, если одна из Договаривающихся Сторон подвергнется нападению со стороны Японии или союзных с ней государств, и она окажется, таким образом, в состоянии войны, то другая Договаривающаяся Сторона немедленно окажет военную и иную помощь всеми имеющимися в ее распоряжении средствами.

Договаривающиеся Стороны также заявляют о своей готовности в духе искреннего сотрудничества участвовать во всех международных действиях, имеющих своей целью обеспечение мира и безопасности во всем мире, и будут полностью отдавать свои силы скорейшему осуществлению этих целей.

СТАТЬЯ 2.

Обе Договаривающиеся Стороны обязуются в порядке взаимного согласия добиваться заключения в возможно более короткий срок совместно с другими союзными во время второй мировой войны державами Мирного Договора с Японией.

СТАТЬЯ 3.

Обе Договаривающиеся Стороны не будут заключать какого-либо союза, направленно-

го против другой Стороны, а также не будут участвовать в каких-либо коалициях, а также в действиях или мероприятиях, направленных против другой Стороны.

СТАТЬЯ 4.

Обе Договаривающиеся Стороны будут консультироваться друг с другом по всем важным международным вопросам, затрагивающим общие интересы Советского Союза и Китая, руководствуясь интересами укрепления мира и всеобщей безопасности.

СТАТЬЯ 5.

Обе Договаривающиеся Стороны обязуются в духе дружбы и сотрудничества и в соответствии с принципами равноправия, взаимных интересов, а также взаимного уважения государственного суверенитета и территориальной целостности и невмешательства во внутренние дела другой стороны — развивать и укреплять экономиче-

По уполномочию
Президиума Верховного
Совета Союза Советских
Социалистических Республик
А. ВЫШИНСКИЙ

ские и культурные связи между Советским Союзом и Китаем, оказывать друг другу всякую возможную экономическую помощь и осуществлять необходимое экономическое сотрудничество.

СТАТЬЯ 6.

Настоящий Договор вступает в силу немедленно со дня его ратификации; обмен ратификационными грамотами будет произведен в Пекине.

Настоящий Договор останется в силе в течение 30 лет, причем, если одна из Договаривающихся Сторон за год до истечения срока не заявит о желании денонсировать Договор, то он будет продолжат оставаться в силе в течение 5 лет и в соответствии с этим правилом будет пролонгироваться.

Составлено в г. Москве, 14 февраля 1950 года, в двух экземплярах, каждый на русском и китайском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

По уполномочию
Центрального Народного
Правительства Китайской
Народной Республики
ЧЖОУ ЭНЬ-ЛАЙ

СОГЛАШЕНИЕ

между Союзом Советских Социалистических Республик и Китайской Народной Республикой о Китайской Чанчуньской железной дороге, Порт-Артуре и Дальнем

Президиум Верховного Совета Союза Советских Социалистических Республик и Центральное Народное Правительство Китайской Народной Республики устанавливают, что после 1945 года произошли коренные изменения в обстановке на Дальнем Востоке, а именно: империалистическая Япония потеряла поражение; реакционное гоминдановское правительство было свергнуто; Китай превратился в народно-демократическую республику, создано новое Народное Правительство, которое объединило весь Китай, осуществило политику дружбы и сотрудничества с Советским Союзом и доказало свою способность отстаивать государственную независимость и территориальную целостность Китая, национальную честь и достоинство китайского народа.

Президиум Верховного Совета Союза Советских Социалистических Республик и Центральное Народное Правительство Китайской Народной Республики считают, что эта новая обстановка дает возможность по-новому подойти к вопросу о КЧЖД, о Порт-Артуре и о Дальнем.

В соответствии с этими новыми обстоятельствами Президиум Верховного Совета Союза Советских Социалистических Республик и Центральное Народное Правительство Китайской Народной Республики решили заключить настоящее Соглаше-

ние о КЧЖД, о Порт-Артуре и о Дальнем.

СТАТЬЯ 1.

Обе Договаривающиеся Стороны согласились, что Советское Правительство передает безвозмездно Правительству Китайской Народной Республики все свои права по совместному управлению КЧЖД, со всем принадлежащим дороге имуществом. Передача будет совершена непосредственно после заключения Мирного Договора с Японией, однако, не позже как в конце 1952 года.

До совершения передачи существующее в настоящее время положение советско-китайского совместного управления Китайской Чанчуньской железной дорогой остается без изменений, однако, порядок замещения должностей представителями Советской и Китайской Сторон после вступления в силу настоящего Соглашения изменяется и устанавливается чередование в замещении должностей на определенный срок (Управляющий дорогой, Председатель Правления и др.).

Что касается конкретных способов осуществления передачи, то они будут согласованы и определены Правительствами обеих Договаривающихся Сторон.

СТАТЬЯ 2.

Обе Договаривающиеся Стороны согласились, о том, что советские войска будут выведены из совместно используемой

военно-морской базы Порт-Артур и сооружения в этом районе будут переданы Правительству Китайской Народной Республики непосредственно после заключения Мирного Договора с Японией, однако, не позже как в конце 1952 года, с возмещением Правительством Китайской Народной Республики Советскому Союзу затрат по восстановлению и строительству сооружений, произведенных Советским Союзом с 1945 года.

На период до вывода советских войск и передачи упомянутых сооружений Правительствами Советского Союза и Китая будет назначено равное количество военных представителей для организации Китайско-Советской Объединенной военной комиссии, в которой будут председательствовать поочередно обе Стороны и которая будет вести военными делами в районе Порт-Артура; конкретные мероприятия в этой части будут определены Китайско-Советской Объединенной военной комиссией в течение трех месяцев после вступления в силу настоящего Соглашения и будут осуществляться после утверждения этих мероприятий Правительствами обеих Сторон.

Гражданская администрация в указанном районе должна находиться в непосредственном ведении Правительства Китайской Народной Республики. До вывода советских войск зона расквартирования советских войск

в районе Порт-Артура будет оставаться без изменения в соответствии с ныне существующими границами.

В случае, если любая из Договаривающихся Сторон подвергнется агрессии со стороны Японии или какого-либо государства, которое объединится с Японией, и в результате этого будет вовлечена в военные действия, то Китай и Советский Союз могут по предложению Правительства Китайской Народной Республики и по согласию Советского Правительства совместно использовать военно-морскую базу Порт-Артур в интересах ведения совместных военных действий против агрессора.

СТАТЬЯ 3.

Обе Договаривающиеся Стороны согласились о том, что вопрос о порте Дальнем должен быть поддержан рассмотрению после заключения Мирного Договора с Японией.

Что касается администрации в Дальнем, то она полностью принадлежит Правительству Китайской Народной Республики.

Все имеющееся в настоящее время в Дальнем имущество, на-

По уполномочию
Президиума Верховного
Совета Союза Советских
Социалистических Республик
А. ВЫШИНСКИЙ

ходящееся во временном владении или в аренде у Советской Стороны, должно быть принято Правительством Китайской Народной Республики. Для осуществления работы по приемке упомянутого имущества Правительства Советского Союза и Китая назначают по три представителя с каждой стороны для организации Объединенной комиссии, которая в течение трех месяцев после вступления в силу настоящего Соглашения определит конкретные способы передачи имущества и после утверждения предложений Объединенной комиссии Правительствами обеих Сторон завершит их осуществление в течение 1950 года.

СТАТЬЯ 4.

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его ратификации; обмен ратификационными грамотами будет произведен в Пекине.

Составлено в Москве, 14 февраля 1950 года, в двух экземплярах, каждый на русском и китайском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

По уполномочию
Центрального Народного
Правительства Китайской
Народной Республики
ЧЖОУ ЭНЬ-ЛАЙ

За ответственного редактора А. МИХАЛОВ.